

**COMMITTEE ON FISHERIES
34 SESSION**

Comments related to agenda items 5, 6 and 14

In accordance with the "written correspondence procedure", we kindly express the comments of the Organization of the Fisheries and Aquaculture Sector of the Central American Isthmus (OSPESCA) on points 5, 6 and 14.

5 Decisions and recommendations of the Tenth Session of the COFI Sub-Committee on Aquaculture, Trondheim, Norway, 23–27 August 2019

Spanish

Es importante para la región los temas de adaptación al cambio climático, así como el fomento de la capacidad de recopilación de datos.

Referente al estado de los recursos genéticos acuáticos, es importante reforzar la difusión del mismo y que las instancias correspondientes de la FAO, tengan un mayor acercamiento con las autoridades de pesca y acuicultura nacionales en el proceso de gestión y elaboración de consultorías y estudios y no solamente informando de la llegada o proceso de colecta de información.

Respaldamos la recomendación del Subcomité de incluir en el Programa mundial integrado de la FAO sobre sostenibilidad de la acuicultura un componente a largo plazo sobre bioseguridad en la acuicultura.

English

Issues of adaptation to climate change are important for the region, as is building capacity for data collection.

Regarding the state of aquatic genetic resources, it is important to reinforce its dissemination and for the corresponding bodies of FAO to have a closer relationship with the national fisheries and aquaculture authorities in the process of management and preparation of consultancies and studies and not only informing about the arrival or information collection process.

We support the recommendation of the Sub-Committee to include in FAO's Integrated Global Program on Aquaculture Sustainability a long-term component on biosecurity in aquaculture.

Esta instancia regional pertenece al Sistema de la Integración Centroamericana

6 Decisions and recommendations of the Seventeenth Session of the COFI Sub-Committee on Fish Trade, Vigo, Spain, 25–29 November 2019

Spanish

Es imperioso, fortalecer las medidas de creación de capacidad relacionadas con la mejora de la recopilación de datos nacionales que nos permitan contar con estadísticas fiables y confiables. No podemos continuar tratando este tema sin una firme decisión de apoyo a la creación de estas capacidades.

Es importante tener una posición que permita contar con elementos comunes respecto a las negociaciones en materia de subvenciones a la pesca en la OMC, estamos conscientes que estas no pueden propiciar y beneficiar la pesca ilegal no declarada y no reglamentadas, así como a la sobre pesca y sobreexplotación, pero ello tampoco puede ir en detrimento de los pescadores de pequeña escala y artesanales.

Debemos continuar con los esfuerzos para evitar obstáculos innecesarios al comercio de los productos de la pesca y la acuicultura de manera a fortalecer la comercialización de los productos de los pequeños y medianos pescadores y productores.

Debemos informar que en la región con el apoyo de Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM), entre OSPESCA y el Organismo Internacional Regional de Sanidad Agropecuaria (OIRSA), se ha elaborado el Estándar de Trazabilidad para Productos Acuícolas y Pesqueros, el cual estamos seguros es una contribución importante el rastreo de los productos desde su origen hasta el consumidor.

También se trabaja a nivel de la región en cuanto al desarrollo de cadenas de valor junto a instituciones regionales como el Centro para el Desarrollo de la Micro y Pequeña Empresa.

Es importante en nuestra región continuar trabajando de manera conjunta con nuestra organización y la FAO en materia del fortalecimiento de los aspectos relacionados con el comercio de los productos de la pesca y la acuicultura.

Acogemos con beneplácito la constitución de la Red de Puertos Azules, con el propósito de fortalecer los vínculos en términos de dimensiones económicas (comerciales), sociales (laborales) y ambientales (gestión de recursos y contaminación), para el fomento del desarrollo sostenible de las zonas costeras a través de las operaciones de Puertos Azules; en cuya formación han participado las instancias de la región como lo es la Comisión de Transporte Marítimo (COCATRAM) y OSPESCA.

English

It is imperative to strengthen capacity-building measures related to improving the collection of national data that allow us to have reliable and reliable statistics. We cannot continue to address this issue without a firm decision to support the creation of these capacities.

It is important to have a position that allows for common elements regarding the negotiations on fisheries subsidies in the WTO, we are aware that these cannot promote and benefit illegal, unreported and unregulated fishing, as well as to overfishing and overexploitation, but this cannot be to the detriment of small-scale and artisanal fishers either.

We must continue our efforts to avoid unnecessary obstacles to the trade of fishery and aquaculture products in order to strengthen the commercialization of the products of small and medium-sized fishermen and producers.

We must inform that in the region with the support of the Global Environment Facility (GEF), between OSPESCA and the International Regional Organization for Agricultural Health (OIRSA), the Traceability Standard for Aquaculture and Fishery Products has been developed, which we are Insurance is an important contribution the tracing of products from their origin to the consumer.

Work is also carried out at the regional level regarding the development of value chains together with regional institutions such as the Center for the Development of Micro and Small Enterprises.

It is important in our region to continue working jointly with our organization and FAO in the area of strengthening aspects related to the trade of fishery and aquaculture products.

We welcome the constitution of the Blue Port Network, with the purpose of strengthening ties in terms of economic (commercial), social (labor) and environmental (resource management and pollution) dimensions, for the promotion of sustainable development of coastal areas through the operations of Blue Ports; in whose formation the bodies of the region such as the Maritime Transport Commission (COCATRAM) and OSPESCA have participated.

14. Multi-year Programme of Work (MYPOW) of the Committee

Spanish

Reiteramos la necesidad de continuar y fortalecer las sinergias entre la FAO a nivel interno, así como con las organizaciones relacionadas con otras áreas de importancia como es la gobernanza, el comercio y la sanidad de los productos pequeños, entre otros.

Es importante, que el programa contemple los tiempos suficientes para que los documentos a presentarse para discusión en el COFI, estén debidamente traducidos a todos los idiomas con al menos un mes de la realización de la reunión para su análisis por parte de las delegaciones.

Consideramos prudente, y reiteramos nuestra solicitud, que, en este espacio, el Comité pueda velar para que a nivel de la Conferencia General y Regionales, la pesca y la acuicultura tengan la visibilidad que merecen en su contribución a erradicar el hambre en atención a lograr los objetivos de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, aún persiste la lucha para que esto se dé a nivel de las conferencias regionales de la FAO.

English

We reiterate the need to continue and strengthen synergies between FAO internally, as well as with organizations related to other important areas such as governance, trade and health of small products, among others.

It is important that the program allow enough time for the documents to be presented for discussion at COFI, to be duly translated into all languages with at least one month of the meeting being held for analysis by the delegations.

We consider it prudent, and we reiterate our request, that, in this space, the Committee can ensure that at the General Conference and Regional levels, fisheries and aquaculture have the visibility they deserve in their contribution to eradicating hunger in order to achieve the objectives of the 2030 Agenda for Sustainable Development, the struggle for this to take place at the level of the FAO regional conferences still persists.